**Модальный глагол CAN (COULD) и его эквивалент be able to**

В английском языке существуют два явления, которые выражают «умение», «способность» что-то делать – это модальный глагол *can* и конструкция *be able to*. Модальный глагол *can* встречается уже на ранней ступени обучения, поэтому мы, не задумываясь, употребляем его в речи, так как давно с ним знакомы, но если хотите освежить свои знания, то обратите внимание на материал нашей статьи «[Модальный глагол CAN (COULD)](https://engblog.ru/modal-verb-can)», в которой подробной описан данный модальный глагол. Кроме того, про то, что такое «модальность глаголов», вы можете узнать из общей статьи про модальные глаголы – «[Модальные глаголы в английском языке](https://engblog.ru/modal-verbs)». В этой же статье мы сосредоточимся на том, какая разница между употреблением *can* и *be able to*. Оба эти явления обозначают возможность, способность делать что-то, но должна же быть разница между ними?

**Сan**

Модальный глагол *can* /*kæn*/ (форма прошедшего времени *could* /*kʊd*/) является самым распространенным из модальных глаголов. Употребляется с глаголом без частицы *to* (*can swim*, *can run*, *can read*). *Can* – это единственный модальный глагол, с которым отрицательная частица *not* пишется слитно – *сannot* /*ˈkænɒt*/ (краткая форма *can’t* /*kаnt*/).

[Глагол](https://engblog.ru/verb) *can* (*could*) имеет следующее значение: **обладать физической или умственной способностью, умением выполнить действие, выраженное глаголом, с которым can (could) сочетается**.

Глагол *can* в сочетании с глаголами в [активном залоге](https://engblog.ru/active-and-passive-voice) (*I can do*) переводится на русский язык «мочь», «уметь» (я могу, умею делать). Если *can* идет перед глаголом в пассивном залоге (*It can be done*), то переводится «можно сделать», «может быть сделано». Рассмотрим подробно на примерах:

*He can speak English. – Он умеет говорить по-английски. (активный залог)*

*He could run fast when he was 20. – Он мог быстро бегать, когда ему было 20. (активный залог)*

*What can be done to help you? – Что можно сделать, чтобы помочь тебе? (пассивный залог)*

*The house can be built here. – Здание может быть построено здесь. (пассивный залог)*

В утвердительных предложениях *can* также используется в следующих значениях:

1. Разрешения совершить действие.

*You can go home. – Можете идти домой.*

*You can use this phone. – Ты можешь воспользоваться этим телефоном.*

1. Выражения сожаления, что какое-либо действие не было выполнено в прошлом, возможность не была реализована. При этом мы используем *could* + *Perfect Infinitive* (*have done*).

*He could have done it himself. – Он мог бы сделать это сам. (но не сделал)*

*You could have told me about it long ago. – Ты мог бы сказать мне об этом давно. (но не сказал)*

В отрицательном предложении *cannot* (*can’t* и *couldn’t*) переводится как «нельзя» или «не может быть» и используется в следующих случаях:

1. Для выражения запрета.

*I’m sorry you can’t park here. – Прошу прощения, но здесь нельзя парковаться.*

*It cannot be done. – Это нельзя сделать (это не может быть сделано).*

1. Для выражения сомнения, удивления, недоверия и будет переводиться как «не может быть, чтобы», «невероятно». Если мы используем [инфинитивы](https://engblog.ru/infinitive) глаголов в настоящем времени (*do* – *Simple*, *be doing* – *Continuous*), то мы имеем в виду настоящее время.

*She can’t be at home now. – Невероятно, что она дома сейчас.*

*You cannot be telling the truth! – Не может быть, что ты говоришь правду!*

Если мы выражаем сомнение или удивление в прошлом, то нужно использовать *can* / *could* + *have done* (*Perfect Infinitive*).

*He can’t have done it. – Не может быть, чтобы он сделал это.*

*She can’t / couldn’t have said this. – Не может быть, чтобы она сказала это.*

1. Сочетание *cannot but* + глагол переводится «нельзя не», «не могу не».

*I cannot but agree with you. – Нельзя не согласиться с вами (я не могу не согласиться с вами).*

*One cannot but admit… – Нельзя не признать…*

Давайте посмотрим на употребление *can* / *could* в вопросительных предложениях:

1. В вопросах *can* / *could* ставится на первое место.

*Can you drive a car? – Ты умеешь водить машину?*

*Can you speak any foreign language? – Ты умеешь говорить на каком-нибудь иностранном языке?*

1. Также *can* в вопросах может выражать сомнение, удивление, и тогда глагол *can* переводится как «неужели» (если мы используем *could*, то мы выражаем большую степень сомнения). Если действие относится к прошедшему времени, то употребляется *can* / *could* + *have done* (*Perfect*).

*Can he be still working? – Неужели он еще работает?*

*Can you dislike the book – Неужели тебе не нравится эта книга?*

*Can / could they have left yesterday? – Неужели они уехали вчера?*

1. Глагол *can* в вопросах может выражать просьбу. В более вежливой форме употребляется *could*.

*Can / could I take your dictionary? – Можно мне взять твой словарь?*

*Could / can you answer my questions? – Не могли бы вы ответить на мои вопросы?*

**Be able to**

Глагол *can* имеет эквивалент *be able* /*ˈeɪb(ə)l*/, который употребляется с частицей *to*. В этом сочетании [вспомогательный глагол](https://engblog.ru/auxiliary-verbs) *to be* может принимать любую необходимую временную форму:

* *am* / *is* / *are* в [настоящем](https://engblog.ru/present-tense);
* *was* / *were* в [прошедшем](https://engblog.ru/past-tense);
* *shall be* / *will be* в [будущем](https://engblog.ru/future-tense).

Таким образом, эта конструкция может быть использована в любом времени, в отличие от *can* (*could*), которые мы используем только в настоящем или прошедшем времени.

Глагол *be able* (*to*) означает возможность совершения конкретного, единичного действия в конкретный момент. Например:

*I am able to swim across this river. – Я в состоянии переплыть эту реку. (сейчас, когда это необходимо)*

*I can play basketball, but I’m not able to play today, I have hurt my arm. – Я умею играть в баскетбол, но я не могу играть сегодня, потому что я повредил руку. (т. е. вообще я умею играть в баскетбол, но в данной конкретной ситуации я не могу)*

Сравните:

*He can help you tomorrow. / He will be able to help you tomorrow.*

*He could help you. / He was able to help you.*

Единственное различие между *able to* и *can* заключается в том, что при употреблении структуры *be able to* делается акцент на то, что человек физически в состоянии помочь или имеет возможность / необходимые навыки. Так, в последнем примере предложение с *could* можно перевести как «он мог тебе помочь», а вот второй вариант с *was able to* скорее как «он был в состоянии тебе помочь», «у него была возможность».

Однако существуют ситуации, когда необходимо использовать именно конструкцию *be able to*. *Сan* нельзя употребить в будущем времени для обозначения физической возможности или умственной способности.

*He will be able to walk in two months. – Он сможет ходить уже через два месяца.*

*I’ll be able to speak Spanish fluently by the end of the year. – Я смогу бегло говорить по-испански к концу года.*

Мы используем модальный глагол *could* для описания способностей общего характера (*general ability*), но если кто-то сделал что-то особенное (например, избежал аварии и т. д.), то употребление *was* / *were able to* будет более подходящим.

*I was able to stop my car in time before slamming into a truck. – Я смог остановить свою машину вовремя прежде чем врезаться в грузовик.*

Самое главное, что необходимо запомнить, это то, что единственно строгими случаями употребления *be able to* являются ситуации физической возможности или умственной способности в будущем времени, а так же реализованность (или нет) действия в прошлом. В остальных случаях чаще встречается *can* или *could*. В английском языке много таких случаев, когда существует очень тонкая грань между употреблением разных грамматических конструкций, но при должной внимательности и усердности, все эти случаи можно запомнить. Мы надеемся, что смогли помочь вам разобраться с разницей между *can* и *be able to*. И в конце предлагаем вам пройти маленький тест.